

Inhalt

Ein Vorwort 9

ERÖFFNUNG 15

DER ERSTE TAG

(übersetzt von Rudolf Schenda)

- Erste Unterhaltung* Das Märchen vom Orco 25
Zweite Unterhaltung Die kleine Myrte 33
Dritte Unterhaltung Peruonto 42
Vierte Unterhaltung Vardiello 50
Fünfte Unterhaltung Der Floh 56
Sechste Unterhaltung Die 'Aschenkatze 63
Siebente Unterhaltung Der Kaufmann 70
Achte Unterhaltung Das Ziegengesicht 82
Neunte Unterhaltung Die hinterlistige Hirschkuh 89
Zehnte Unterhaltung Die geschundene 'Alte 96

Der Tiegel – Erste Ekloge 107
(übersetzt von Hanno Helbling)

DER ZWEITE TAG

(übersetzt von Luisa Rubini
und Alfred Messerli)

- Einführung* 133
Erste Unterhaltung Petrosinella 134
Zweite Unterhaltung Verde Prato 139
Dritte Unterhaltung Viola 145
Vierte Unterhaltung Cagliuso 151
Fünfte Unterhaltung Die Schlange 156

<i>Sechste Unterhaltung</i>	Die Bärin	165
<i>Siebente Unterhaltung</i>	Die Taube	173
<i>Achte Unterhaltung</i>	Die kleine Sklavin	184
<i>Neunte Unterhaltung</i>	Der Riegel	189
<i>Zehnte Unterhaltung</i>	Der Gevatter	194
	<i>Die Färberei – Zweite Ekloge</i>	200
	(übersetzt von Hanno Helbling)	

DER DRITTE TAG

(übersetzt von Doris Senn)

	<i>Einführung</i>	213
<i>Erste Unterhaltung</i>	Cannetella	214
<i>Zweite Unterhaltung</i>	Penta Ohne-Hände	221
<i>Dritte Unterhaltung</i>	Viso	231
<i>Vierte Unterhaltung</i>	Die weise Liccarda	240
<i>Fünfte Unterhaltung</i>	Der Mistkäfer, die Maus und die Grille	246
<i>Sechste Unterhaltung</i>	Der Knoblauchwald	255
<i>Siebente Unterhaltung</i>	Corvetto	261
<i>Achte Unterhaltung</i>	Der Dummling	267
<i>Neunte Unterhaltung</i>	Rosella	273
<i>Zehnte Unterhaltung</i>	Die drei Feen	281

Das Bad – Dritte Ekloge 291
(übersetzt von Hanno Helbling)

DER VIERTE TAG

(übersetzt von Johann Pögl)

	<i>Einführung</i>	301
<i>Erste Unterhaltung</i>	Der Stein des Gockels	304
<i>Zweite Unterhaltung</i>	Die beiden Brüder	310
<i>Dritte Unterhaltung</i>	Die drei Tierkönige	321
<i>Vierte Unterhaltung</i>	Die sieben Schwarten	329
<i>Fünfte Unterhaltung</i>	Der Drache	336
<i>Sechste Unterhaltung</i>	Die drei Kronen	347
<i>Siebente Unterhaltung</i>	Die beiden kleinen Kuchen	358

<i>Achte Unterhaltung</i>	Die sieben Tüublein	366
<i>Neunte Unterhaltung</i>	Der Rabe	379
<i>Zehnte Unterhaltung</i>	Der bestrafte Hochmut	392
	<i>Der Haken – Vierte Ekloge</i>	400
	(übersetzt von Hanno Helbling)	

DER FÜNFTE TAG

(übersetzt von Dieter Richter)

	<i>Einführung</i>	413
<i>Erste Unterhaltung</i>	Die Gans	417
<i>Zweite Unterhaltung</i>	Die Monate	421
<i>Dritte Unterhaltung</i>	Pinto Smauto	426
<i>Vierte Unterhaltung</i>	Der goldene Stamm	432
<i>Fünfte Unterhaltung</i>	Sonne, Mond und Talia	442
<i>Sechste Unterhaltung</i>	Sapia	448
<i>Siebente Unterhaltung</i>	Die fünf Söhne	453
<i>Achte Unterhaltung</i>	Ninnillo und Nennella	458
<i>Neunte Unterhaltung</i>	Die drei Zitronen	464
<i>Zehnte Unterhaltung</i>	Ende des Märchens der Märchen	474
	<i>Basiles Pentamerone – Ein Nachwort</i>	477
	(Rudolf Schenda)	

ANHANG

	Anmerkungen	515
	Kommentare	573
	Erklärung der Personennamen	618
	Bibliographische Nachweise	622